Kathka 3-17-37
Rec'd Plumas Argelway
64 Montgomery St
Chicopee Falls, Mass

Kathka Figelway 3-19-37

Mr. Absalom Bigelow
No. 299 Est. Main St.
Chicopee Falls Mass
Mont Hemenway

Izak Salzklang
Wampierzów
p. Włoszczowa Gorna
pow. Miślec
Valdze

działa że ja Pani
oswobat bolby pełno
mocnik sprzedawat
openno mwanistwo
może Pani Dambek
przyzwać dokogo chce
może przyzwać nawet
i do Soltysa a
zresztą do kogo się
i jużolbo tak mi
mówił Nota wyusz.

przez odpis
szasonkiem
Józef Stybar.

Józef Stybran.
wieś Wampierzow
Poz Wodowice Górne
Mała Polska.

List od Pana Debra
tem 12 Listopada 1938 r.
i co Pan pisze żebym
ja się zgodził z Panią
Apolonią Dambek
to ja bym się zgodził
i w tej sprawie byłem
u pana Notary nasza
Wrodomyślna Wielkim
nawet dem go prosił.

że by on sam do Pani
napisał bo mnie to
może niema wiary
ason mi powiedział
że on się wto nie mie
sza tylko mi powie
dział żeby Pani
Apolonia Dombek
powywodo pełno
mocnistwo ~~to s~~
do kogo to bendzie
najlepi to się wtem
by bendzie zo robić
i ja bym tesz tak
chciał to by Pani
Dambek nie powie

to jedno a drugie jaka
my mieli Powiem że niek
Pan Bóg broni i wszytko
jest za bezcen i ja oze
kuje a powiedzi a Pana
jak ona nato powi jeżeli
się zgodzi to się kontrat
spisze i ony się pośle do
nas pisze. jeżeli Pan
wi dobze i mnie
kosztuje jeżeli przystu
nie nato to niech
Pan a pisze i
I Cresile się szczonkiem

Józef Stefany

Ile mnie kosztuje
przyjedzy to ja pośle
obrachunk. Pogrzeb Ojca
Kszedzu 30 zł.
Śpiewak 18 zł
Organista 6 zł
Kościelny 4 zł
jezdziłen
potrzebne 3 zł
Na Kosiniet 5 zł
Kartka Pismetna 1 zł.
67 zł.

Ksiadz	30 zł.	Matki Pogrzebowy	
Śpiewa	18 zł.	oglendziny	
Organista	6 zł.	wok.	1 zł
Kościelny	3 zł	trumny	
Grobarz	5 zł	przewozu	1 zł
Skarpety	1 zł	razem	65 zł
		a	67
			132 zł

List a Pana odbra
tem 15 Lutego i na Pajski
list zaras a piszę
A o Pan pisze że
Pani Apolonia Dombek
chce sprzedać to swoje
pole to ja niemam
nic przeciw temu
wiele ma tego y ponter
to ja wiem jest wszyst
kiego 1300 sogoio to
mnie nie boseba i mutka
podpisata pobowe a ona
ma pobowe to tyle w
650 sogoio to niema pót
morgi to ja niewiem
wi le ona zato żądała
ja nie chce i polem sondu
ani taksować jawiency
nie mogę dać jak 20 Du
lawów bo dał bym i
40 Dulawów ale ja pobo
wat i ojców i wydałem
tyle pieniędzy i mnie
sendra powiedział że bym
doni pisał i ona mnie te
pieniądze wrociła aczes
ta jeżeli się zgodzi toby
tęsi było żeby to pole
otaksowali taksatorzy
boni są przysięgli to nie
bendzie krzywda ony ani
mnie bo Pan wi jaki
w Polsce jest krzyzys

List z Iwnia 12 Kwietnia 1939 r.

Pan Feliks Furtel.
Notaryusz Publiczny.

List od pana otrzymałem lecz zaraz Panu nie odpisałem
z powodu iem był chory. Lecz teraz jestem trochę
zdrowszy więc Panu odpisuje. Więc Pan pisze że pie
nie polecił Notaryuszowi wyrobić pełno mocni
stwa więc wtorkim razie byłem u Pana Notaryusza
i Pan Notaryusz powiedział że on się takiemi
sprawami nie trudni tylko on robi sprawy
jasne i proste. i powiedział mi tak że się Pani
Apolonii Dąmbek należy wyrobić pełno mocnistwa
i przyszwać do kogo się i podoba może przyszwać
i do Pana Notaryusza to on się tem zajmie i
będzie wszystko wyrobiona I jeszcze Pan pisze że
pełno mocnikiem może być pierwszy lepszy człowiek
ktorego ja mianuje. Ja bym wolał i tak chce
żeby Pani Apolonia Dąmbek wyrobiła pełno

nocnistwo i przyśle na venze komu się
Pani podoba i pełno mocnich zawiadomi
mnie i te sprawę za tactwimy bo ja bym
tez wolał żeby to się was skończyło bo
ja wiem że Pani tez by chciała jakąś część
po swoich rodzicach i będzie bardzo dobze
jak Pani Apolonija domlek przyśle pełno mocnistwo
Do Pana Vatcy wszo i sprawa przyjdzie dobze i Pani
będzie zadowolona

i zostaje Szczonkiem

Józef Styrdas.

to niech Pan to wyt
to nowy Apolonii Dorn
to jeżeli się zgodzi nie
mniejszą sumę to ja ben
de się starał to zrobić
kontracht zawrzeć bo i
nacy to nigdy tego
niesprzeda żeby nawet
za 50 lat.
Oczekując od Pana
~~od~~ szybkiej odpowiedzi
i kreśle się szacunkiem

Józef Stojław.

Szanowny Panie
Jak tylko list od Pana
otrzymałem i przeczyta
łem tak przystałem
na sumę 40 dlarów
i pojechałem do kontrakt
tu i nic mój nie zrobił
bo dałem trzy tole bo
Notaryusz musi przejść
chipotekę i szukał może
z dwie godziny i nie na
las bo wchipotekę nie
stoi ~~nic~~. ani Jklemesa
ani na jego żonę tylko
na Michała Mowytho
i naniego te zapowy o:

bo ojcowie Apolonó Dambek
kupili te zagony ale kontra
ktu nie robili tylko tak
nastawie i teraz kontrak
tu zrobiu nie można
bo nie jest przepisana
dowa ale po tu kor i ja
się przy tat Notaryusza
wile by to koste voto
wy prost wanie to wy pa
wiedział so to tak
aja nate powiedział że
te zagony mocto wiemy
wata ja i powiedział
że nie może kontrakt
robić jak nie będzie
wszytko wyprostowane
więc ja się waram do
Pana oprawe boja tak
wyile aby Apolonu Dam
bek szkodowało aja bym
tesz resztoi stroy tesz
tworke szkodowat ale
jak by one nie chciała
to wta kie nu vasie kon
trakt się nie da zrobić
a zwartu może mnie Pan
nie wiesz to może Pan
napisać do Notaryusza
i podam adres.

Adam Borski

Notaryusz.

Radomyśl Wielki.

List Dnia 14/1937 r.

List od Pana otrzymałem 12 i wczoraj odpisuję w Pani pisze że już Rot wam wysłany. Jak wyem ostatni list odpisałem to jest prawda ale mi z Panią Lambek nie odpisała to ja temu nic winien bo się my Pani Lambek była odpisała to bym już doty chwas był to kupił bo to nie jest wielki kawałek.

Tylko to jest trudne do kupna bo to niestoi nu i ojców ani nanie tylko jest na c Moryska c Nikolaj i pisałem ony się przeprowadzenie chipotyki lendis kosztowało 80 zł to jest tadnia suma ach to, te koła pume się nie mnie niewiesz to nich pisze do Pana c Pota gwarni.

ja byne te wysłane wyprostować byłby
byli chciał niebie wiele ona byłaby
sobie nagły bowiem ni bo jai przecie pisać
i my i ktoś tu pytania sobie wiem
na po czas te mamy wszystko nie
boć się gów. i jeszcze jeśli Pani z tym
będzie gorąco a będzie przystępniejsze
to będzie wtedy, więc to się może wszystko
przyjmuje i opowiedzieć bumu się i podobu

Szanowni Pan

Józef Stryjewski.

nie Kompanie
Ot. Inż. Walenie Gorne.
Powiat Pułtusk
Adres Polska.

Stołowa dnia 16/2 1939

Szanowna Pani:

Dziękuję za list któregom otrzymał i z którego dowiedziałem się o cenie i o zamiarach w jakich Pani zamyśla tę swoją gospodarkę sprzedać, ot więc co się tyczy gospodarki to ja tam byłem i te parcele gruntu widziałem w jakim położeniu, dokładnie dokładnie tego nie badałem bo w porze zimowej wszystko skryte: bo dotyczy inwentarza żywego i martwego, jaki tam podobno miał być to ja tam nie widziałem, tylko kiedyś w jakim stanie tam go nie opatrywał, i wóz taki co już nie do użytku, a więcej nie widziałem nic bo niemałem takiego człowieka któryby mnie oprowadzał i pokazywał: zastałem tam w izbie Magdoniową która była z mojego przyjazdu bardzo nie rada wolna, i wprost mi mówiła że tu niejeden kupiec był i djabli go wzięli to i mnie wezmą. Otóż się tyczy zbioru to mówiła że jak objęli tę dzierżawę to z tego zbioru co było opsiane nie wystarczyło im na opsiew bo było zboże bardzo liche, tylko musieli ze swojego gruntu zbożem opsiać grunt dzierżawny, i z tego powodu niedodają z bioru. Ot w izbie tam widziałem co powała i ściany były mokre z powodu nie pokrycia dachu i niedbalstwa. I mówiła mi że tę parcelę co na tem budynki stoją co jest podobno z tej morgi, razem z budynkami będzie chciała ona kupić, a dopiero te na boku niech kupi kto chce. Ot więc gdyby Pani miała się na to zdecydować i sprzedać Magdonowej tę parcelę z zabudowaniem, to ja tej reszty gruntu wcale niepotrzebuję, bo ja ile to kupię jeżeli przyjdzie do skutku, to kupię w całości a inaczej natychmiast odstępuję. Ot więc to jest taka sprawa z tem, jak tylko otrzymałem list od Pani i dowiedziałem się że to będzie sprzedane, więc wziąłem się do tego energicznie: bo zawiadomiłem na mowę Magdonowej bo wiem że człowiek który korzysta z cudzego jeszcze w takiej mierze jak Magdonie, nigdy nie wyrzeci się dobra w takim interesie, i również nie oglądałem się na to co tam było bo to niemaj w tem interes i z resztą ja nieuwiem co tam było a ludziom wierzyć niemogę: i to już mniejsza z tem –

bo jak Pani pisała że to już będzie odtąd należało i że wy wszystkie koszta pokryjecie, to ja na to zgodny, i w tej mierze na cenę kupna wyznaczoną na osiemnaście set jestem zgodny jednego że chciałbym wiedzieć i proszę mi to napisać jaki inwentarz żywy i martwy należy do tego, który ja kupuję w całości z gruntem i z zabudowaniem. Bo co do gruntu to byłem u kupca wszędzie w tym interesie i dowiedziałem się że grunt najest zadłużony ale jeszcze jakiś trzydzieści hektarów tam stoi i jacyś dawni ludzie tej niezą wykreśleni ale już nie żyją te mniejsze z tem: tylko was na to pozostało żyjących troje i u was ja to chcę najprawdę kupić. I jeżeli dołożycie do tego wszelkich starań i nakładów jakie tę sprawę wymaga i nie będziecie się strachać żadnych widziadeł jakie się często w umyśle niezrozumiałe przedstawiają to na pewno do skutku doprowadzimy moje zamiary. Otóż zawiadamiam Panią że bez pełnomocnictwa kupno nie zostanie przeprowadzone i absolutnie kontraktu wyrobić nie można. Byłem w tej sprawie u rejenta w Pilźnie i u radcy wszędzie i wszędzie jedno i to samo słyszałem że bez pełnomocnictwa stanowczo kontraktu wyrobić się nie da, tylko trzeba pełnomocnictwo do sprzedaży przysłać podpisane własnoręcznie odtąd trzeba dopiero kontrakt można wyrobić u rejenta czy to w radcy czy w Pilźnie za pomocą wyciągu z chipoteki w Dębicy, a więc do kogo Pani ma to pełnomocnictwo przysłać to ja tego dowiedzieć się nie będę bo ja niewiem do kogo ma Pani największe zaufanie, z resztą niech się tam Pani pogyta dokładnie ludzi do tego upoważnionych z naczy konsula czy tam innych których ja nazwać nie umiem i niech Pani nie zdaje jak już wspomniałem nakładu i fatygi to wszystko wyrobi dokładnie i bez żadnej obawy, bo to niejest żadna tajemnica ani ustna tego na ułatwiamy tylko przez układ ludzi do tego upoważnionych, Więc taby mogła zostać u rejenta naczy u Notariusza takie pełnomocnictwo przysłem on kontrakt wyrobi i takie u siebie zatrzyma: a ja pośle przez niego jakąś część ceny pieniędzy czy cesią czy inaczej i to zamaczam że przesyłka pieniędzy jak dowiedziałem się dokładnie niemoże być inaczej tylko przez bank Warszawski

zwestana więc nieda się żadną miarą ceny kupna ukryć,
jak to Pani nadmieniła celem mniejszych opłatów: to to wszystko
musi iść jawnie i sprawiedliwie tak a ukryć kosztów można
ale tylko w cztery oczy i w cztery uszy, a ja nie mogę posyłać
całej gotówki i każdy rozumny człowiek to przyzna, i nawet
się pytałem radcy w Sądzie to mi tak rzekł powiedział że
nie mogę całej gotówki posyłać z powodu tego że dziedzica
tam siedzi, i dopiero gdy wyjedzie a ja będę objmował tę
gospodarkę wtenczas poślę resztę pieniędzy i dopiero wtenczas
otrzymam kontrakt. A dopóki dziedzica siedzi nemogę posyłać
pieniędzy wszystkich z powodu tego, że ja nowiem czy on się
w oznaczonym terminie napewno usunie: A jeżeli jeszcze rok
trzeba było czekać i co tego przesowni się z nim, jak się to zdarza
z dziedzicami: a ja mam swój majątek który muszę sprzedać
i poślę wszystkie pieniądze a gdzie ja się tymczasem podzieję
przecież nie pójdę do Mogilonica siedzieć ze żoną boby mi
głowę urzbał albo coś podobnego: A gdyby tak w przypuszczeniu
mówiąc, Mogilon wychodząc z dziedziny ze złości podpalił
zabudowanie: to cóżby mi wypadało uczynić gdybym postać
wszyskie pieniądze? Więc jeszcze raz przypominam że ile
Pani przyśle pełnomocnictwa podpisane czy do Notariusza
czy gdzie indziej, to ja kontrakt wyrobię i poślę z racją część
z marzy 6 set dolarów; to już tam będziecie spokojni o resztę
bo przecież ja później od kupna nie odstąpię a kontraktu
także nie wydostanę wcale, dopóki wszystkich pieniędzy nie
otrzymacie a ja resztę z marzy 12 set poślę gdy Mogilon opuści
mieszkanie a ja będę wchodził i dopiero wtenczas kontrakt
wydostanę: i jeszcze jedno: przesyłka pieniędzy nowem jak
będzie drogo wynosiła i niewiem komu ona się należy opłacać więc
proszę mi to napisać: Więc jeżeli wszystko moje dacie wypowie
dzenie Mogilonowi a nawet sądowe w razie oporu to w jakim
czasie będzie opuszczał mieszkanie czy wcześniej czy później
w tym czasie resztę pieniędzy posyłam: dlatego to: gdyby
Pani oraz wspólniki nie mogli się na to zdecydować tylko
żądali numer gotówką to niech mi Pani zaraz napisze bo ja
się na takie kupno nie porwę bo nie mogę się wystawić na takie
losu, i wogule nikt się taki nie znajdzie: i to bardzo proszę

bo jak Pani pisała że to już będzie odbiór należyto i że wy wszystkie koszta pokryjecie, to ja na to zgodny, i w tej mierze na cenę kupna wyznaczoną na ciemnożie set jestem zgodny jednego że chciałbym uredzić i proszę mu to napisać jaki inwentarz żywy i martwy należy do tego, który ja kupuję w całości z gruntem i z zabudowaniem. Bo co do gruntu to byłem w Kiputce wszędzy w tym interesie i dowiedziałem się że grunt niezaadlurony ale jeszcze jakiej trzydziesci born dostrzeżnie tam stoi i jacyś dawni ludzie tej niesą wykreśleni ale już nie żyją to mniejsza z tem: tylko was na to pozostało żyjących troje i u was ja to chcę naprawdę kupić. I jeżeli dołożycie do tego wszelkich starań i nakładów jakich tu sprawa wymaga: i nie będziecie się strachać żadnych widziadeł jakie się często w umyśle niezrozumiale przedstawiają to na pewno do skutku doprowadzimy nasze zamiary. Otóż zawiadamiam Panią że bez pełnomocnictwa kupno nie zostanie przeprowadzone i absolutnie kontraktu wyrobić nie można. Byłem w tej sprawie u rejenta w Pilźnie i u radcy w Dębicy i wszędzie jedno i to samo słyszałem że bez pełnomocnictwa stanowego kontraktu wyrobić się nie da, tylko trzeba pełnomocnictwo do sprzedaży przysłać podpisane własnoręcznie odbiór trzeba dopiero kontrakt można wyrobić u rejenta czy to w Dębicy czy w Pilźnie za pomocą wyciągu z chipoteki w Dębicy, a więc do kogo Pani ma to pełnomocnictwo przysłać to ja tego dowiedzieć się nie będę bo ja niewiem do kogo ma Pani największe zaufanie, z resztą niech się tam Pani pojęta dokładnie ludzi do tego upoważnionych z mocy konsulu czy tam innych których ja nazwać nie umiem i niech Pani nie zatraje jak już wspomniałem nakładu i fatygi to wszystko wyrobi dokładnie i bez żadnej obawy, bo to nie jest żadne tajemnice ani ustne tego nie załatwimy tylko przez ludzi do tego upoważnionych, Więc taby mogła zostać u rejenta z mocy u Notariusza takie pełnomocnictwo przysłane: on kontrakt wyrobi i takie u siebie zatrzyma: a ja posyłę przez niego jakoś część ceny pieniędzy czy z rzeczą czy z owsem i to zaznaczam że przesyłka pieniędzy jak dowiedziałem się dokładnie niemoże być inaczej tylko przez bank Warszawsk

przestanę więc nie da się inaczej mierzę czy kupno ukryć,
jak to Pani nadmieniła: celem mniejszych opłatów: to to wszystko
musi iść jawnie i sprawiedliwie takie ukrycie kosztów można
ale tylko w cztery oczy i w cztery uszy, a ja nie mogę posyłać
całej gotówki i każdy rozumny człowiek to przyzna, i nawet
się pytałem radcy w Sądzie to mi tak samo powiedział że
nie mogę całej gotówki posyłać z powodu tego że dzierżawca
tam siedzi, i dopiero gdy wyjdzie a ja będę kupował tę
gospodarkę wtenczas poślę resztę pieniędzy i dopiero wtenczas
otrzymam kontrakt. A dopóki dzierżawca siedzi niemogę posyłać
pieniędzy wszystkich z powodu tego, że ja niewiem czy on się
w oznaczonym terminie napewno usunie: A jeżeby jeszcze rok
trzeba było czekać i co tego przesunął się inim, jak się to zdarza
z dzierżawcami: a ja mam swój majątek który muszę sprzedać
i poślę wszystkie pieniądze a gdzie ja się tymczasem podzieję
przecież nie pójdę do Mogolnica siedzieć ze żoną boby mi
głowę urwał albo coś podobnego: A gdyby tak w przypuszczeniu
mówiąc, Mogolnicy wychodząc z dzierżawy ze złości podpalił
zabudowanie: to cóżby mi wypadało w czynić gdybym posłał
wszyskie pieniądze? Więc jeszcze raz przypominam że ile
Pani przyśle pełnomocnictwo podpisane czy do Notariusza
czy gdzie indziej, to ja kontrakt wyrobię i poślę cześć części
z naczy 6 set dolarów; to już tam będziecie spokojni o resztę
bo przecież ja później od kupna nie odstąpię a kontraktu
takie nie wydostaną wcale, dopóki wszystkich pieniędzy nie
otrzymacie a ja resztę z naczy 12 set poślę gdy Mogolnicy opuści
mieszkanie a ja będę wchodził i dopiero wtenczas kontrakt
wydostane: i jeszcze jedno: przesyłku pieniędzy niewiem jak
będzie drogo wynosiła i niewiem komu ona się należy opłacać więc
proszę mi to napisać: Więc jeżeli wszystko troje dacie wypowie
dzenie Mogolnicowi a nawet sądowe w razie oporu to w jakim
czasie będzie opuszczał mieszkanie czy wcześniej czy później
w tym czasie resztę pieniędzy posyłam: dlatego to: gdyby
Pani oraz wspólniki nie mogli się na to zdecydować tylko
żądali zawsze gotówkę to niech mi Pani zawsze napisze bo ja
się na takie kupno nie porwę bo nie mogę się wystawić na takie
losy, i wogule nikt się taki nie znajdzie: i to bardzo proszę

jak tylko Pani ten list dostanie i przeczyta uważnie, i rozmyśli, niech mi Pani natychmiast odpisze gdyby Pani coś nie egzystowało, bo szkoda czasu i pieniędzy na które trzeba ciężko pracować: i tak straciłem parę złotych w chuptasie, i na opłaty listowe, i gdzie się tylko ruszy w takiej sprawie wszędzie nie nadarmo: a więc chciałbym prędko wiedzieć bo ponadto tracę sobie inne kupna, a wszystkich się odroczu trzymać niemożna. Ale mam nadzieję że Pani się zdecyduje i do skutku dojdzie, bo jest wszystko jasne i tak jak tego sprawiedliwość wymaga: Więc ile Pani wyśle pełnomocnictwo, to niech w tem Pełnomocnictwie wypisze wszystko co jest do sprzedaży czy te żywe czy martwe, a ponadto tagie pokrycie prosiątkowe które jak słyszałem zatrzymane, że podobno dwie świnie grube tego nie pokryją, więc proszę to tagie w pełnomocnictwo zanotować bo ja przecież cudzych prosiątków pokrywać nie mogę. Teraz zakończając pisanie zapytuję się jeszcze czy Magdoń obejmując obwierzowę miał wyznaczony i ograniczony czas czy też objął obwierzowę na czas nieograniczony: bo gdy miał ograniczony czas a ten czas zawsze już przeszedł i Magdoń tak pozostał spokojnie siedzieć to teraz będzie o wiele trudniejsza z nim sprawa: ale ze strony Pani wyznaczy wcześniej czy później: A więc w Imię Boże do pracy energicznej ale skutecznej!

Szczęść! Boże!

Pozostaję z szacunkiem

Ch. Sz..

Hampierzów dnia 16

Szanowna Pani Chlebowska donoszę Pani Miłemego że Strycharz Józef mówił że to pole należy do niego połowa gruntu a druga połowa jest wasze tylko jemu się należy z pogzelu rodziców 1.30zł to jest 26 dolarów a to co on trzymał to za procent teraz dobry Sąsiedzie to prosze my nadesłać pełnomocnistwo bez konzulata ja moge wszystko przeprowadzić tylko potrzeba przysłać na przeprowadzenie tego interesu pare dolarów. Bo każde chodzenie ~~kosl~~ kosztuje pieniędzy a ja nie mogę dokładnie chodzić. Ja załatwił Dombkowi Mateusowi waszemu sąsiadowi) taki sam interes tilko za pisem listem to przyszła 2 dolary na zachętnienie pracy ~~i prosze~~ ja jestem starszym Wieku to ja nie mogę chodzić tylko najmłować furę muszę jechać do ~~m~~ Mielca czy się da co zstem zrobić tak trza zrolić z wielka ta i małą sumę. Ju Dombkowi wyrobił że nik nie może wysłać do Ameryki pieniędzy a Ja mu wyrobił że można było wysłać pieniędzy tylko mnie kosztowało 30zł z tych pieniędzy co on mi zliczył. Ja ciekawy wiedzieć czy on otrzymał wszystkie pieniędzy bo Matevosz mi powiedział że trza na 3 części rozdzielić te pieniędzy do Ameryki a jak nie otrzymał to ja mu dovadze co mo robić niech on mnie napisał list czy on otrzymał.

Teraz ja Tobie piszę żebyś poszła do adwokata zastraszyć Strycharza Józka bez adwokata on nie powinnien przyzłościć Sierodce majątek bo Ty tysz starym wieku Ty wiele nie stracisz bez adwokat daj szklankę piwa i on Ci dobrze napisze. To co on sobie zanosi tyla kosztów to ma doś te lata co używał. Ja Ci nie mogę tak ~~wość~~ wszytko wypisać Adwokat Tobie dovadzi. I że on tu napisze do tutajszego Adwokata do mnie napisz list aja żebym oddał Strycharzowi Józkowi. Pozdrawiam Was serdecznie. Proszę cię żebyś mi napisała czy nie słychosz o Kuligu Marcinie bo on tu ma grąd i nie ma dzieci ja najprędzej odpisać.

Izak Goldklang
Hampierzów Post
Hadowice Górne
Powiat Mielecki

Jankowa jest w Ameryce
W New Yorku

Dnia 21-go czerwca 1939 roku.

W. P. Dr. Andrzej Dziadyk,
Adwokat w Kielcu,
Woj. Krakowskie, Poland.

Wielmożny Panie:-

Sprawa nowa, Apolonii Dąbek.

Klientka moja mieszka tutaj i jest córką ś.p. Klemensa i Agnieszki z Korytków małż. Lebowskich z Wampierzowa, powiat Mielec, którzy pozostawili klientce małą cząstkę realności w tymże Wampierzowie.

Realność ta trzyma w dzierżawie niejaki Józef Strycharz, z którym od lat pięciu przeszło korespondentuję o kupno tej realność jednak nijak do końca dojść obaj nie możemy.

Cena już została ustalona na 5C dolarów przyczem kupujący ma zapłacić wszystkie koszta w Polsce. Doradziłem kupującemu ażeby udał się do Rejenta w Radomyślu Wielkim gdyż księgi hipoteczne gminy Wampierzów tam się znajdują, i polecił Rejentowi przygotowanie potrzebnego pełnomocnictwa do sprzedaży i przesłania takowego na mój adres do Ameryki celem podpisu i legalizacji. Tymczasem otrzymuję już trzeci list od kupiciela, owego Józefa Strycharza z Wampierzowa, że Rejent z Radomyśla Wielkiego nie godzi się na przygotowanie pełnomocnictwa gdyż nie chce ręki przykładać do krętych (?) spraw.

Dlatego prosiłbym W. Pana o wezwanie do swego biura owego Józefa Strycharza z Wampierzowa, może W. Pan dogada się prędzej z nim, a następnie proszę przygotować pełnomocnictwo do sprzedaży i takowe proszę przysłać na mój adres do podpisu i legalizacji. Może kupiciel będzie znowu targował się i nie zechce zapłacić 5C dolarów, to może W. Pan zniżyć cenę do 4C dol. am., oraz zapłacenie kosztów w Polsce. Moja klientka zapłaci koszta w Ameryce.

Jest jeszcze dodatkowa sprawa, którą nie wiem czy opłaci się nią zająć: Jest ona następującą: Siostra klientki, Ludwika zam. Siarko, dłużna jest klientce za pokój i utrzymanie tutaj w Ameryce za czas przeszło sześć miesięcy sumę 260 dolarów. Owa Ludwika Siarko, wyjechała z Chicopee, Mass., przed przeszło 25 latami i słych po niej zaginął, prawdopodobnie nie żyje. Jest ona posiadaczką takiej samej cząstki gruntowej jak moja klientka. Czy można i opłaciłoby się zabrać tę cząstkę za dług jaki dłużna jest właścicielka mojej klientce? Józef Strycharz z pewnością tę cząstkę gruntową zakupiłby.

Kreślę się z szacunkiem,

....
Notariusz Publiczny.

FSF/jnz

Dnia 19 go Marca 1952 roku

Pan Tadeusz Strycharz
wieś Wadowice Dolne
poczta Wadowice Górne
powiat Mielec Woj. Rzeszow Poland

Szanowny Panie:

Załączam Akt Darowizny podpisany przez moją klientkę panią Antoninę Sliwa. Niech Pan do niej napisze i pięknie podziękuje za tę darowiznę.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:lz

Dnia 19 go Marca 1952 roku

Mrs. Antonina Sliwa
64 Ames Avenue
Chicopee, Massachusetts

Piękna Pani Śliwa:

Donoszę uprzejmie pięknej Pani iż na dniu dzisiejszym wysłałem na adres p. Tadeusza Strycharz dokumenty Darowizny legalizowany przez Konsula.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:lz

Dnia 12 go lutego 1952 roku

Pan Tadeusz Strycharz
wieś Wadowice Dolne
poczta Wadowice Górne
powiat Mielec Woj. Rzeszow Poland

Szanowny Panie:

Pani Antonina z Gierów Sliwa zamieszkała 64 Ames Avenue, Chicopee, Mass. pragnie podarować Panu cały swój majątek jaki otrzymała w spadku po swoich rodzicach ś.p. Ludwiku i Apolonii z Rydzowskich małż. Giera.

Majątek ten ma obejmować około cztery morgi gruntu we wsi Wadowice Dolne.

Niech więc Pan uda się z tym moim listem do p. Notariusza czyli Rejenta w najbliższem mieście i poleci p. Notariuszowi przygotować taki dokument podług praw krajowych mocą którego zostanie Pan obdarowany.

Niech Pan Notariusz przyśle kopję tego dokumentu na mój adres do Ameryki a ja otrzymam podpis i legalizację konsula polskiego a następnie dokument ten odeślę do Polski.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:lz

Dnia 27-go czerwca, 1938 roku.

Pan Józef Strycharz,
wieś Wampierzów, poczta Wadowice Górne,
woj. Krakowskie, Poland.

Szanowny Panie:

Rozmawiałem znowu z panią Apolonią Dombek kilka dni temu i ona godzi się że jak jej Pan zapłaci wartość 50 dolarów amerykańskich to ona odpisze się z całej ojcowizny czyli sprzeda ją Panu. Koszta w Polsce pokryje Pan, zaś w Ameryce pokryje Pani Dąbek.

Następnie jest tam pewna cząstka gruntu należna siostrze owej klientki, Ludwice zamężnej Siarko, która przeszło lat tem 25 wyjechała z tych stron i ślad po niej zaginął.

Owa Ludwika Siarko winna pani Dąbek 260 dolarów za utrzymywanie jej przez sześć miesięcy. Gdyby więc udało się część owej Ludwiki Siarko przepisać za dług na moją klientkę to Pan zakupiłby obie części za 90 dolarów amerykańskich.

O tej sprawie musiałby Pan poradzić się któregoś z adwokatów w Mielcu i dlatego radziłbym Panu udać się do Dr. Andrzeja Dziadyka lub do Dr. Józefa Umińskiego, adwokatów w Mielcu.

Niech więc Pan sprawy tej nie odwłóczy dalej lecz stara się ją dokończyć jak najprędzej.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

20 stycznia 1937

Pan Józef Strycharz
wieś Wampierzów
poczta Radowice Górne
~~powiat Wielec~~
~~Małopolska~~, Poland

Woj. Krakowskie!

Szanowny Panie:

Już przeszło rok upłynął od czasu otrzymania ostatniego listu od Pana. Niech Pan o tym wszystkim i napisał mi co Pan uczynił do tego czasu w sprawie kupna tej części gruntowej jaka należy do mojej klientki p. Apolonji Dombek.

Pamiętam dobrze że pod waszą to sprawa ta musi być kiedyś załatwiona. Im prędzej załatwi ją Pan to będzie dla Pana lepiej. Dlatego niech Pan nie odwłóczy ani chwili tylko zaraz mi odpisze jak daleko ta sprawa postąpiła i czy już została wyprostowaną.

Z Szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

14-go czerwca 1935

Pan Józef Strzelbara
wieś Gwiazdów
poczta Radowice Górne
powiat Kielce
Małopolska, Polska

Szanowny Panie!

Jak tylko otrzymałem list od Pana też zaraz porozumiałem się z moją klientką panią Apolonją Dombek. Chciała ona się bardzo rozdawać i Pan też mało za grunt jej ofiarujo, zmęczona bo tyle lat długich i na tym gruncie ubywał a nic dolarowy nie wpadł.

Poleciła ona mi więc [illegible] do roku jak ona dała za grunt 50 dolarów am. a im mniej to nie wyrada. Gdy ten na to się nie zgodzi to ona na wiosnę pewnie chrzabąszcz w Wielon pokazowisko ażeby Pana grunt odebrał i oddał komu innemu w dzierżawę. I dalszej rozmowy z panią Dombek wynikło mi, że chciały ona wyrzekła na 40 dol. am.

Miałem mieć Pan wszystko lub też przyślę nowy kontrakt do podpisu na 40 dolarów czy Pana a ja już wzięła pani Dombek i kontrakt na 40 dol. ona podpisze.

Oczekując możliwie szybkiej odpowiedzi kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

22-go stycznia 1935

Pan Józef Strycharz
wieś Wampierzów
poczta Wadowice Górne
powiat Mielec
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Zgłosiła się tutaj do mojego biura notarjalnego pani Apolonia Dąbek, 279 E. Main St., Chicopee Falls, Mass. i poleciła mi zapytać się Pana, czyby nie kupił gruntu jaki ona tam w Polsce posiada a Pan grunt ten użytkuje.

Klientka moja nie myśli do Polski powracać, z gruntu nie ma żadnego dochodu, no i teraz czy później coś z tym gruntem musi być uczynionione bo przecież kiedyś musi się moja klientka wypisać.

Ponieważ Pan najlepiej mk wie jaką wartość posiada majątek mojej klientki więc dla Pana najlepiej będzie gdy grunt ten zakupi i nazwie go raz na zawsze swoim. Niech więc Pan sprawy tej nie lekceważy ale zaraz mi odpisze ile Pan ofiaruje za całą majątek x mojej klientki, licząc na złote polskie.

Klientce mojej bardzo brakuje pieniędzy z powodu depresji więc gotowa tanio sprzedać. Robię jednak Pana uważnym iżby zbyt mało nie ofiarował bo w takim razie grunt ten sprzedany komu innemu.

Oczekując rychłej odpowiedzi od Pana kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny

Upolowi Dabek,
279 E. Main St
Chicago, Ills.

córka

s. p. Klemens i Agnieszka Mogilko
mają krewnych ze Wampierzyce
powiat Mielec, gdzieś około
mogą gminu oraz gdzieś kościoła
zabrzyma Górko. 23 lata mi jego,
Tyszma Józef Szybay
z Wampierzyce poczta Wisłowice
Górne.

POLISH NATIONAL CREDIT UNION

_____

Chicopee, Mass., _____ *192*

Pan _____

_____

SZANOWNY PANIE:

Niniejszem zawiadamiam Pana iż p. ..... za którego Pan ręczył pożyczkę w sumie $ ..... zaprzestał płacić swoje tygodniowe wpłaty już od ..... tygodni.

Na dniu dzisiejszym winien on jest na konto pożyczki $ ..... i na konto kary za opóźnienie ..... centów.

Upraszam więc Pana o zgłoszenie się do naszego ofisu bankowego o ile może Pan jak najprędzej, celem wyrównania należytości.

GODZINY NASZE OFISOWE są w każdy dzień
z wyjątkiem niedziel i świąt od 9-ej rano do 8-ej wieczór.

Z szacunkiem,

_____

Kasyer

L. 5.

Dnia 19-go września, 1938 roku.

Pan Józef Strycharz,
wieś Wampierzów, poczta Nadowice Górne,
Woj. Krakowskie, Poland.

Szanowny Panie:

Ażeby dojść do jakiejś zgody z Panem i moją klientką Apolonią Bąbek, to proszę Pana niech Pan napisze wyraźnie ile Pan da za ten kawałek gruntu mojej klientki przyczem Pan pokryje wszystkie koszta w Polsce.

Niech Pan zrozumie jedno że klientka moja powinna coś dostać na rękę za swą ojcowiznę. Jeżeli bowiem ona ma zapłacić koszta w Polsce następnie zapłaci koszta w Ameryce, to co jej się dostanie? Każdy człowiek dorosły i z rozumem nie będzie robił sprzedaży jeżeli coś na tem nie zyska.

Dlatego niech Pan zaraz mi odpisze i da odpowiedź taką: Proszę powiedzieć pani Bąbek że ja kupię jej grunt i zapłacę jej sumę (niech Pan poda jaką sumę) ..... oraz zapłacę wszystkie koszta w Polsce.

Po otrzymaniu od Pana takiej odpowiedzi Bąbkiany wiedzieli czego się trzymać.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

Dnia 17-go lutego 1939 roku.

Pan Józef Strycharz,
wieś Wampierzów, poczta Wadowice Górne,
Woj. Krakowskie, Poland.

Szanowny Panie:-

List od Pana otrzymałem, lecz sprawa jak stała w miejscu tak dalej stoi, gdyż Pan nie polecił Notariuszowi wyrobić pełnomocnictwa do sprzedaży i następnie takie pełnomocnictwo powinno mnie tutaj być przysłane ażeby na nim podpisała się pani Aroloni Łąbek.

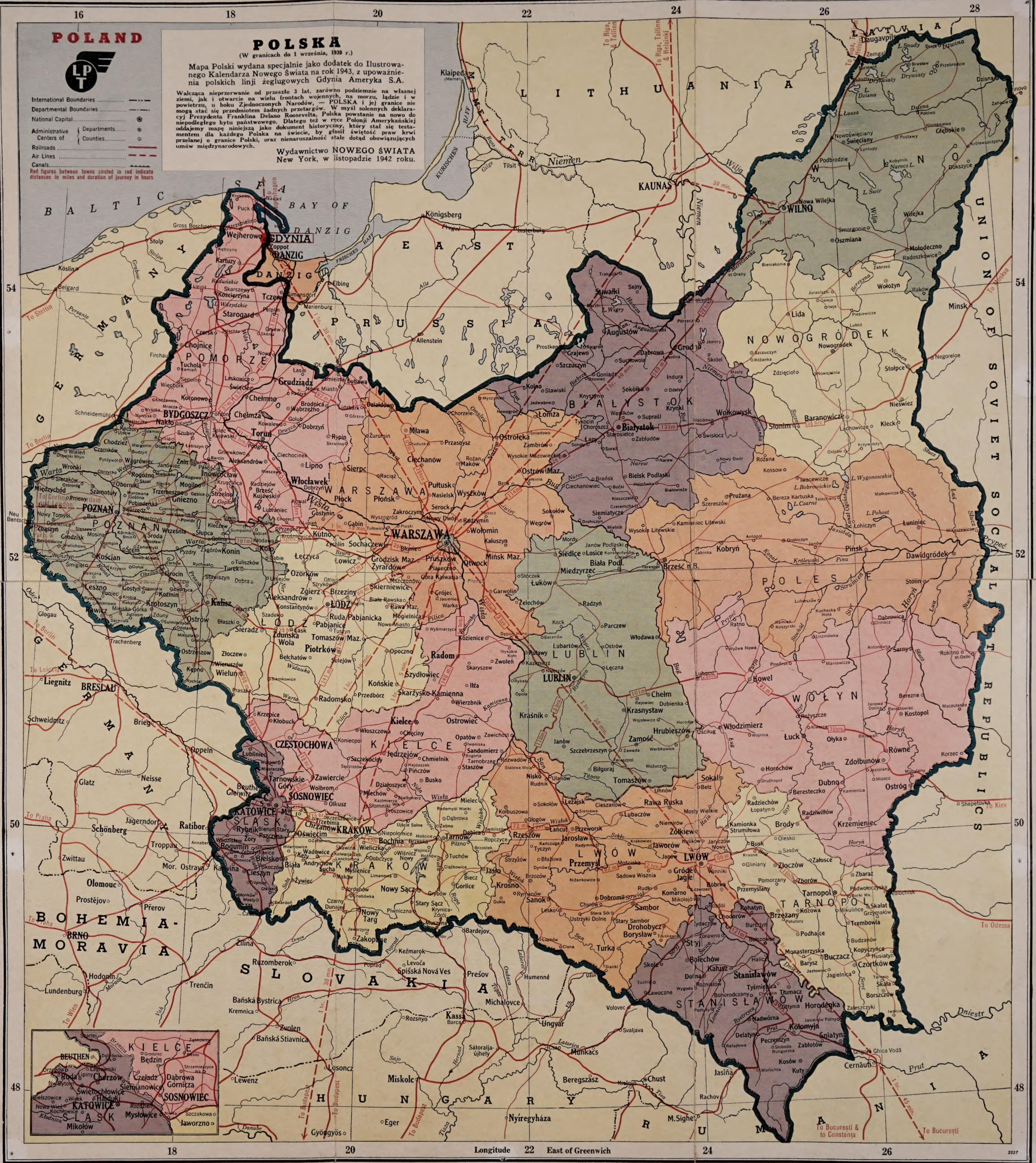
Ja tutaj nie mam w Ameryce opisu tego gruntu ani nie wiem jakie parcele gruntowe tam chodzą. Takie pełnomocnictwo powinien wyrobić Notariusz w Radomyślu Wielkim.

Pełnomocnikiem może być pierwszy lepszy człowiek którego Pan wykaże. Pan wpłaci należytość mojej klientki na ręce Notariusza który te pieniądze złoży w Banku Polskim na imię mojej klientki. Osoba więc pełnomocnika nie gra wielkiej roli w całej tej sprawie.

Dlatego niech Pan raz zdecyduje się i każe wyrobić pełnomocnictwo do sprzedaży Notariuszowi i na mój adres niech takowe przyśle, a ja tutaj już resztę zrobię.

Z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.



SCALE OF MILES
0 20 40 60 80 100

Compiled & drawn especially for the Gdynia America Line Inc. by C. S. Hammond & Co. New York

PRINTED IN U.S.A.

NO. | NAME Joshua Dalecke

279 E. Main St. Chic. Falls, Mass.

When more of these folders are desired, specify

"Y and E" 3404 T ½

Order through our nearest branch or agency or

YAWMAN AND ERBE MFG. CO.

MAIN FACTORIES AND EXECUTIVE OFFICES, ROCHESTER, N. Y.